

BATTERY VALÈNCIA PREVACC 2003

防止意外的工作安全
診斷性問卷

1/3

SAFETY PSYCHOLOGY	安全心理學
Battery	問卷
QUESTIONNAIRES OF WORK SAFETY DIAGNOSTIC INSTRUMENTS FOR THE PREVENTION OF WORK ACCIDENTS	防止意外的工作安全診斷性問卷
BATTERY VALÈNCIA PREVACC 2003 Questionnaires of Work Safety Diagnostic instruments for the prevention of work accidents	BATTERY VALÈNCIA PREVACC 2003 防止意外的工作安全 診斷性問卷
Versions available Valencian Spanish Portuguese Chinese English	提供的文字版本 華倫西亞文 西班牙文 葡萄牙文 中文 英文

Description	內容
<p>The "València PREVACC 2003" Battery is a structured set of diagnostic instruments to evaluate the safety situation in work organizations.</p> <p>The Battery pools the experience of the development of the previous batteries and questionnaires under the directives of the "Line of Research for Safety Psychology" since 1987.</p>	<p>此 "València PREVACC 2003" 問卷是一有組織性的診斷工具用作評估機構內的安全狀況。</p> <p>這問卷是自 1987 年以來根據“安全心理學研究路線”指引所發展的問卷經驗累積而成。</p>

<p>Indicators "València PREVACC 2003" allows the diagnosis of four groups of variables:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Indicators of the person, job and organization ● Indicators of accidents ● Indicators of risks ● Psychosocial indicators related with accidents 	<p>指標 "València PREVACC 2003"可診斷以下四種變量：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 個人，工作及 機構指標 ● 意外指標 ● 危害指標 ● 與意外有關的社會心理指標
<p>Psychosocial indicators The psychosocial indicators related with accidents include:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Safety climate ▪ Safety climate effects on work behavior ▪ Safety response of worker ▪ Safety response of work team ▪ Safety response of supervisors 	<p>社會心理指標 與意外有關的社會心理指標包括：</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 安全氣候 ▪ 與工作行為有關的安全氣候 ▪ 工人對安全的反應 ▪ 工作團隊對安全的反應 ▪ 督導員對安全的反應
<p>Indicators of Risk The indicators of risk encompass:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Basal Risk of the Job, Subunit, Center and Company ● Real Risk of the worker 	<p>危害指標 危害指標包括</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 工作, 單位, 科別 及公司的基礎危害 ● 工人的真實危害
<p>Indicators of Accidents Indicators of accidents explore</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Worker, ● Job nature, ● Subunit, ● Center and ● Company <p>accidents which have happened in the last three years.</p>	<p>意外指標 意外指標探討</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 工人 ● 工作 性質 ● 單位 ● 科別 及 ● 公司 <p>發生於近三年的意外。</p>

<p>Integrating sources of information</p> <p>Indicators of Person, Job nature, Subunit, Center and Organization offer a description of selected variables which have proved interesting in accident prevention. “València PREVACC 2003” is designed to integrate sources of information contributed by the Workers, the Supervisors, the Managers and the Organization.</p> <p>The Battery also enables the field researchers to integrate direct observations of work places, methods and risks.</p>	<p>資料整合</p> <p>個人, 工作性質, 單位, 科別 及公司的指標皆能提供選定變數的描述, 該變數已證明是與防止意外有聯繫的。</p> <p>“València PREVACC 2003” 的設計是將工人, 督導員, 經理及機構所提供的資料加以整合。</p> <p>這問卷也可讓工地的研究員整合他們在工作地點, 方法及害危直接觀察所獲得的資料。</p>
<p>Estimating the contribution of the battery to accident prevention</p> <p>One of the most important contributions of “València PREVACC 2003” is that it will offer an estimation of the impact of each psychosocial factor and each risk factor in work related accidents.</p>	<p>評估問卷對防止意外的貢獻</p> <p>“València PREVACC 2003” 的其中一個最重要的貢獻是評估各個社會心理及危害因素對工作意外的影響。</p>
<p>Suggesting effective intervention</p> <p>The quantification of the effect of each work and psychosocial factor in each other and on the worker, subunit, center and company accidents permits an accurate diagnosis selecting the best path to an effective intervention</p>	<p>建議有效的介入方案</p> <p>將工作及社會心理兩大因素對工人, 單位, 科別及公司所發生的意外效應加以量化, 這可作出準確的診斷及選擇有效的介入方案。</p>